



WAIGUO
YING
SHI
GEQU
XUAN

外国
影视
歌曲选

人民音乐出版社编辑部编

人民音乐出版社

外国影视歌曲选

人民音乐出版社编辑部编

人民音乐出版社

外国影视歌曲选

人民音乐出版社编辑部编

*

人民音乐出版社出版

(北京翠微路2号)

新华书店北京发行所发行

三二〇九印刷厂印刷

787×1092毫米 32开 214面乐谱 7印张

1988年5月北京第1版 1988年5月北京第1次印刷

印数: 00,001—17,935册

ISBN 7-103-00140-5/J·141 定价: 1.55元

编 选 说 明

这本歌集编收的曲目包括有：

一、近年来在我国上映的外国影片和电视片中的歌曲；
二、各地歌刊及电影、电视歌集中发表的可供选收的外国影视歌曲；

三、新上映、新译配的外国影视歌曲；

四、在我国尚未上映的外国影视片中的歌曲，这部份歌曲有的已在世界各地流传，有的曾在不同历史时期获得最佳电影歌曲奖，具有较高的艺术水平。

在编选中，我们尽量注意选收歌曲内容健康，词意完整、明朗，音乐形象鲜明、有特点，词曲译配上贴切、自然，适合单独演唱的歌曲，并对其中的一部份歌曲进行了简单的说明和介绍。

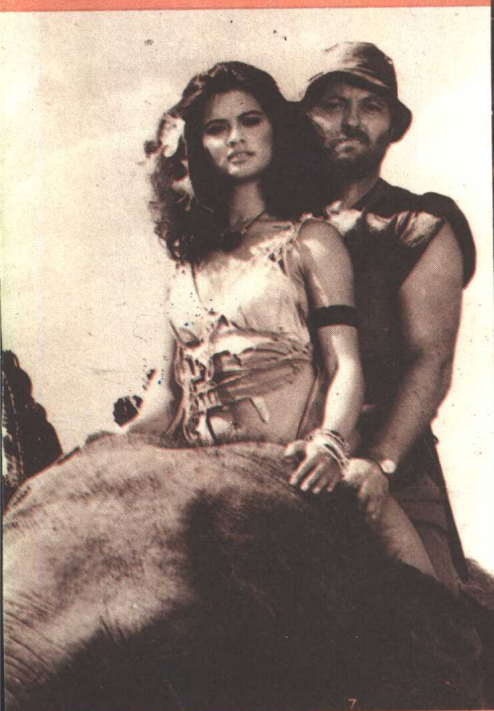
我们期望这本曲目比较丰富并具有一定艺术质量的歌集，能够为广大电影音乐爱好者提供一份既可供作演唱又可供作欣赏和学习用的材料。

2003/6/1



左：日本影片《涛声》

右：美国影片《矿工的女儿》



左：联邦德国影片《热带丛林历险记》

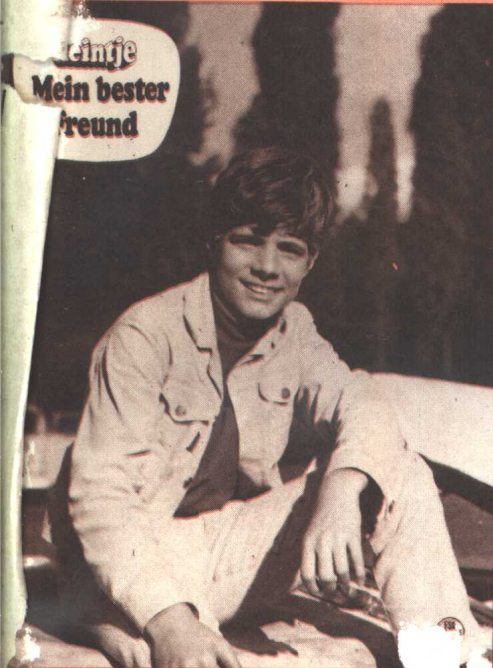


28678/01

右：美国影片《温柔的怜悯》



Mein bester
Freund



左：联邦德国影片《我的好朋友》



右：美国影片《情暖》



左：英国影片《海狼》

目 录

编选说明

- 锦绣河山，我的祖国 朝鲜影片《我们有祖国》插曲（1）
- 啊，我的故乡 朝鲜影片《月尾岛》插曲（2）
- 让青春闪光 朝鲜影片《婚礼》插曲（3）
- 伸开你的双手 日本影片《耸烟囱的街》插曲（4）
- 我们并肩追求幸福 日本影片《护士的丈夫加油干》插曲（5）
- 涛 声 日本影片《涛声》插曲（6）
- 美丽的贝壳 日本影片《涛声》插曲（7）
- 兆治的酒馆 日本影片《兆治的酒馆》主题歌（10）
- 野菊的细语 日本影片《野菊之墓》主题歌（13）
- 我衷心感谢你 日本电视连续剧《血疑》主题歌（15）
- 毋忘草 日本电视连续剧《血疑》插曲（17）
- 在怀念的大街上 日本电视连续剧《血疑》选曲（18）
- 青年们 日本电视连续剧《血疑》选曲（19）
- 燃烧，攻击 日本电视连续剧《排球女将》主题歌（21）
- 共同编织新的梦 日本电视连续剧《贫穷善良的女人》主题歌（22）
- 当春来吹起绿的风 日本电视连续剧《幸福雪》主题歌（24）

- 悄然归去……………日本电视连续剧《血的迷途》插曲 (25)
- 有缘才相逢……………日本电视连续剧《三口之家》主题歌 (27)
- 小机灵的歌……………日本电视动画片《聪明的一休》主题歌 (28)
- 妈妈,你早……………日本电视动画片《三千里寻母记》主题歌 (30)
- 桑塔·鲁琪亚远航船……………日本电视动画片《三千里寻母记》选曲 (32)
- 花仙子之歌……………日本系列动画片《花仙子》主题歌 (33)
- 梦中的花朵……………日本电视系列动画片《玛亚历险记》序歌 (35)
- 咱们休息吧,玛亚……………日本电视系列动画片《玛亚历险记》终曲 (36)
- 永远信守誓言……………印度影片《海誓山盟》插曲 (38)
- 你是我的太阳……………印度影片《爱的火山》插曲 (41)
- 祝你生日快乐……………印度影片《爱的火山》插曲 (44)
- 祖国从哪里印在心上……………苏联影片《盾与剑》插曲 (51)
- 昂首挺胸奔前方……………苏联影片《盾与剑》插曲 (52)
- 你是我的希望和欢乐……………苏联影片《莫斯科会战》插曲 (54)
- 我们一心只想着胜利……………苏联影片《白俄罗斯火车站》插曲 (56)
- 永恒的火……………苏联影片《军官们》插曲 (58)
- 寻找……………苏联影片《这里的黎明静悄悄》插曲 (60)
- 蔚蓝的海洋……………苏联影片《海底擒谍》插曲 (60)
- 因为我们是飞行员……………苏联影片《海阔天空》插曲 (62)
- 白桦的梦……………苏联影片《伟大的卫国战争》插曲 (64)
- 我亲爱的母亲……………苏联影片《青年时代》插曲 (65)
- 建设者之歌……………苏联影片《否则不行》插曲 (67)
- 歌唱青蓝色的新城市……………苏联影片《两个星期日》插曲 (68)

亚历山德拉·····	苏联影片《莫斯科不相信眼泪》插曲	(69)
友谊之歌·····	苏联影片《应予信任》插曲	(71)
歌唱远方的故乡·····	苏联影片《春天的十七个瞬间》插曲	(73)
伏尔加河长流水·····	苏联影片《伏尔加河长流水》插曲	(75)
田野·····	苏联影片《神出鬼没的新奇遇》插曲	(77)
河岸·····	苏联影片《河岸》插曲	(79)
马拉松·····	苏联影片《体育叙事诗》插曲	(82)
幸福鸟·····	苏联影片《哦，体育，你就是和平》插曲	(84)
白天鹅·····	苏联影片《俄罗斯田野》插曲	(85)
在船上·····	苏联影片《第一双手套》插曲	(87)
会过去的·····	苏联影片《他去哪里》插曲	(89)
我心儿不能平静·····	苏联影片《办公室的故事》插曲	(91)
我的青春·····	苏联影片《国家的年轻主人》插曲	(93)
月光圆舞曲·····	苏联影片《大马戏团》插曲	(94)
魔幻的早霞·····	苏联影片《狩猎者》插曲	(97)
云笺·····	苏联影片《爱情，你在何方？》插曲	(100)
最后我还要说一声·····	苏联影片《残酷的罗曼史》插曲	(102)
爱情的回声·····	苏联影片《命运》插曲	(105)
微笑·····	苏联动画片《小浣熊》插曲	(106)
青草，青草·····	苏联电视剧《阿尼斯金和芳塔玛斯》插曲	(109)
他带着自由归来·····	美国影片《一个酋长的胜利》插曲	(111)
生来自由·····	美国影片《生来自由》插曲	(113)
月亮河·····	美国影片《蒂凡尼家的早餐》主题歌	(114)

难得知心朋友·····	美国影片《滑稽姑娘》插曲(116)
说声哈啰,告别昨天·····	美国影片《告别昨天》插曲(118)
银 铃·····	美国影片《盛柠檬汁的小桶》插曲(120)
阳光洒在我肩上·····	美国影片《夕阳》插曲(121)
我的爱·····	美国影片《夕阳》插曲(123)
随后会有个清早·····	美国影片《海神号》插曲(125)
雨点往我头上掉·····	美国影片《神枪手与智多星》主题歌(126)
走遍世界·····	美国影片《环游世界八十天》插曲(128)
追寻星光·····	美国影片《马戏之王》插曲(129)
斯卡博勒市场·····	美国影片《毕业生》选曲(131)
墨西哥利玫瑰·····	美国影片《墨西哥利玫瑰》插曲(132)
温柔的倾诉·····	美国影片《教父》插曲(133)
年复一年·····	美国影片《卡萨布兰卡》插曲(134)
大江奔流·····	美国影片《大江奔流》插曲(136)
重逢有日·····	美国影片《日瓦戈医生》主题歌(138)
你的笑影·····	美国影片《矶鹬》插曲(140)
骊 歌·····	美国影片《走出非洲》主题歌(141)
回到你的怀抱·····	美国影片《矿工的女儿》插曲(145)
他一去不回·····	美国影片《矿工的女儿》插曲(147)
真诚的爱·····	美国影片《情暖童心》选曲(149)
我定能登攀·····	美国影片《温柔的怜悯》插曲(152)
将来会怎样·····	美国影片《知情人》插曲(155)
你的笑影·····	美国影片《春风无限恨》主题歌(157)

雷蒙娜	美国影片《雷蒙娜》插曲	(158)
蒙娜·丽莎	美国影片《突击队》主题歌	(160)
往日情怀	美国影片《往日情怀》主题歌	(161)
我俩深知	美国影片《我俩深知》主题歌	(163)
我们的时刻	美国影片《罗米欧与朱丽叶》主题歌	(164)
我真挚的爱人	美国影片《乱世佳人》插曲	(165)
再不会有这样炽热的爱	美国影片《摩天楼大火记》插曲	(167)
别把我丢下, 我的心爱	美国影片《正午》插曲	(168)
我要为你实现理想	美国电视剧《歌星迷》插曲	(171)
米老鼠之歌	美国动画片《米老鼠和唐老鸭》插曲	(173)
唐老鸭之歌	美国动画片《米老鼠和唐老鸭》插曲	(176)
米老鼠和唐老鸭的迪斯科	美国动画片《米老鼠和唐老鸭》插曲	(178)
第一名	美国动画片《米老鼠和唐老鸭》插曲	(181)
友爱处处在	联邦德国影片《热带丛林历险记》插曲	(184)
你的美梦, 我的美梦	联邦德国影片《我的好朋友》插曲	(187)
我和你命运相依	联邦德国影片《我的好朋友》插曲	(189)
夏日风光无限好	联邦德国影片《我的好朋友》插曲	(190)
快听我歌唱	法国影片《疯狂的比埃洛》插曲	(192)
我最喜欢吃果酱	法国影片《表兄妹》插曲	(193)
难忘这团聚的美好时光	法国影片《瑟堡雨伞》选曲	(194)
命运奇特又芬芳	法国影片《一个男人和一个女人》插曲	(195)
像昨天一样爱你	法国影片《来我家吧, 我住在一个女友家》插曲	(197)
爱情颂	法国影片《埃迪特和马赛尔》选曲	(199)

- 野鹅飞翔 英国影片《野鹅敢死队》插曲 (202)
- 时光流转 英国影片《海狼》插曲 (203)
- 哦，约翰，这可不行 英国影片《百万英镑》插曲 (206)
- 曼陀林 英国影片《一个国王在纽约》插曲 (207)
- 情感 意大利影片《最后的情感》选曲 (208)
- 爱情就像小鸟 意大利影片《面包、爱情和妒忌》插曲 (210)
- 捍卫自己的家 哥伦比亚影片《苦命夫妻》插曲 (212)

锦绣河山，我的祖国

1 = C $\frac{6}{8}$

朝鲜影片《我们有祖国》插曲

朴承洙 词
金如范 曲
全淑子 译
何少平 配歌

明朗、优美

mf

5 56 5 3 | 2 232 1.

53 1 6 656 | 5. 5.

1. 小溪边 绿油油

垂柳轻扬，

2. 祖国大地 三千里

锦绣河山，

3. 工厂里 革新创造

喜报频传，

6 62 1 6 | 5 1 65 3.

6 5 3 232 | 1. 1.

黄莺叫声声脆

婉转歌唱。

绚丽朝霞洒满田野

染红山岗。

田野里 金浪翻滚

五谷飘香。

2 2 2.32 | 1 2 23 5.

6 5. 3 5 61 | 2. 2.

山色青青 流水潺潺

无限风光，

敬爱的领袖 领导我们

大步向前，

要把祖国建设成

人间乐园，

3 3 2 1 | 2 1 61 5.

6 6 6 56.2 | 1. 1.

这里是 我日夜怀念的

可爱的故乡。

这里就是 我的祖国

灿烂辉煌。

这里就是 闻名世界的

千里马朝鲜。

啊，我的故乡

1=F $\frac{4}{4}$

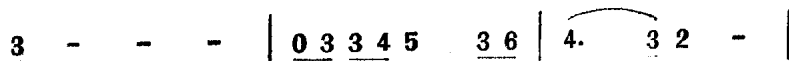
朝鲜影片《月尾岛》插曲

金罗 东寓词
薛 范 国曲
范 译配

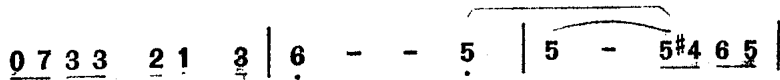
中速 激情地



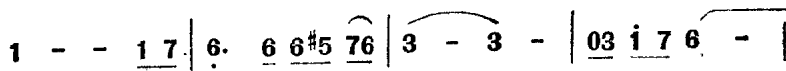
1. 春天的苹果 小花， 象白雪闪着 银
2. 每当那晚霞 辉煌， 闪耀在战壕 边
3. 我生在祖国 怀抱， 在她的怀里 成



光； 秋天的稻 穗儿 飘 香，
上； 心中就涌 起了 思 念，
长； 我愿为祖 国而 献 身，

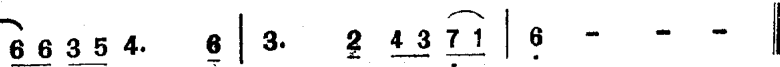


眼望去 一片 金黄。 } 啊 我的故
默默地 眺望 远方。 }
把热血 洒遍 疆 场。 }



乡， 你永 远 牵动我心 肠，

{ 每一寸土
百花盛开
你抚育我



无限珍贵， 用 血 肉 做你屏 障。
山河壮丽， 你 是 我 父母之 邦。
胜似母亲， 你 无 比 温暖慈 祥。

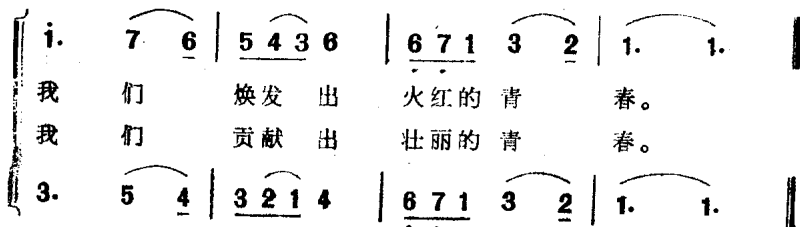
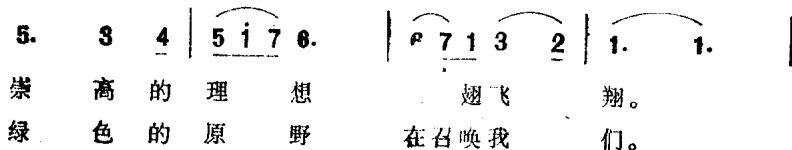
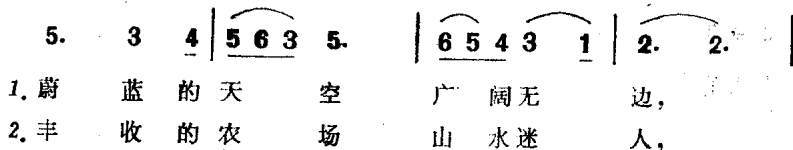
让青春闪光

1 = $\flat$ E $\frac{6}{8}$

朝鲜影片《婚礼》插曲

金东全 词
朴容姬 曲
韩昌熙 译
董文琴 配歌

中速 抒情



伸开你的双手

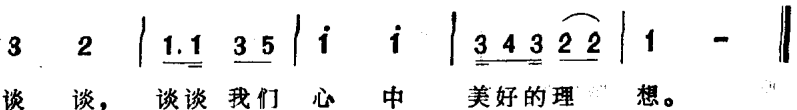
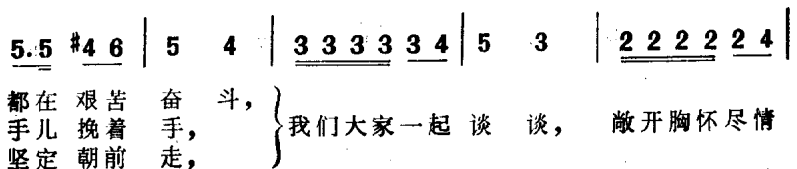
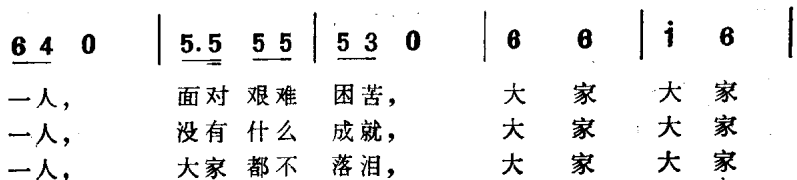
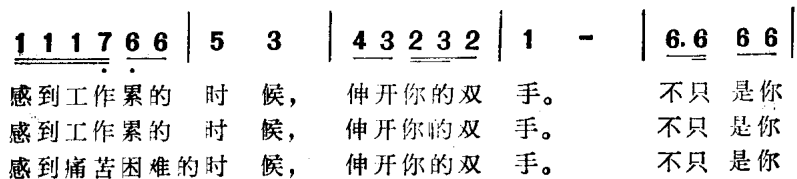
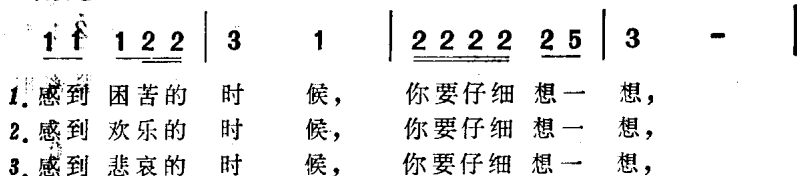
王 秀 媛译词

朱天纬记谱配歌

1 = $\flat$ E $\frac{2}{4}$

日本影片《耸烟囱的街》插曲

欢快地



我们并肩追求幸福

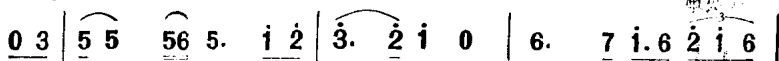
1 = $\flat$ B $\frac{4}{4}$

日本影片《护士的丈夫加油干》插曲

王 秀 媛译词

朱天纬记谱配歌

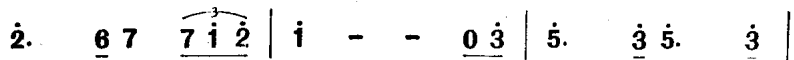
中速



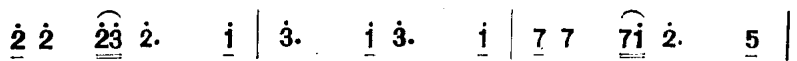
我 们 并 肩 追 求 幸 福， 两 颗 心 儿 紧 密 相



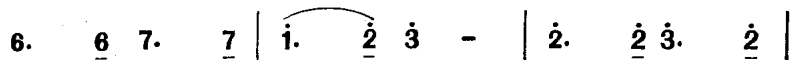
连。 我 们 并 肩 追 求 幸 福，



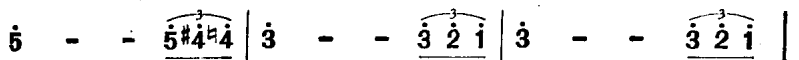
两 颗 心 紧 密 相 连。 爱 情 的 火 焰



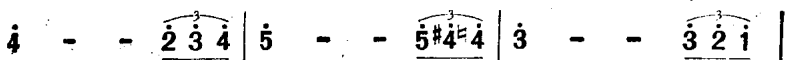
熊 熊 燃 烧， 它 驱 走 悲 伤 带 来 欢 乐。 这



欢 乐 使 人 年 少， 同 唱 爱 的



歌。 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦



啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦



啦 啦 啦 啦 啦 啦 啦